

## 218923-2026 - Konkurrensutsättning

Tyskland – Reparation och underhåll av vagnpark – Strahlenarbeiten im Werk Krefeld

OJ S 63/2026 31/03/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem - Meddelande om ändring  
Tjänster

### 1. Upphandlare

---

#### 1.1. Upphandlare

Officiellt namn: DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH (Bukr 49)

E-postadress: [aude.letellier@deutschebahn.com](mailto:aude.letellier@deutschebahn.com)

Den upphandlande enhetens verksamhet: Järnvägstjänster

### 2. Förfarande

---

#### 2.1. Förfarande

Titel: Strahlenarbeiten im Werk Krefeld

Beskrivning: Gegenstand der Vergabe ist ein Rahmenvertrag über Strahlarbeiten nach Bedarf inkl. Vor- und Nachbereitung, an diversen Schienenfahrzeugen, im Werk Krefeld der DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH. Diese Leistungen werden von mobilen Teams des Auftragnehmers im Werk des Auftraggebers durchgeführt. Der konkrete Leistungsumfang, die zu behandelnden Fahrzeugtypen, an denen die Leistungen zu erbringen sind, werden in jedem Abruf spezifiziert. Die Leistungen sollen im Zeitraum von 2026 bis 2030 erbracht werden. Der Vertrag kann zweimal um jeweils ein Jahr verlängert werden.

Förfarandets identifierare: 2f9ac1e0-d227-427d-b447-01cfe07888f8

Intern identifierare: 25FEF84316

Typ av förfarande: Förhandlat förfarande med föregående meddelande om upphandling/under konkurrens

Förfarandet är påskyndat: nej

Förfarandets viktigaste kännetecken: Wir weisen darauf hin, dass die VO (EU) 2022/576 zur Änderung der VO (EU) Nr. 833/2014 Anwendung findet und Unternehmen, die den Sanktionsmaßnahmen in Art. 5k der VO (EU) 2022/576 unterfallen, aus dem Vergabeverfahren ausgeschlossen werden. Der Auftraggeber hat die Deutsche Bahn AG, Zentraleinkauf, bevollmächtigt, im Rahmen des Vergabeverfahrens bei der Entgegennahme sowie Abgabe von Willenserklärungen (insbesondere der Zuschlagserteilung) in Vertretung und mit Vollmacht des Auftraggebers zu handeln.

##### 2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 50222000 Reparation och underhåll av vagnpark

##### 2.1.2. Leveransplats

Postadress: Breitenbachstr. 69

Ort: Krefeld

Postnummer: 47809

Del av land (NUTS): Krefeld, Kreisfreie Stadt (DEA14)

Land: Tyskland

##### 2.1.3. Värde

Beräknat värde exklusive moms: 7 000 000,00 EUR

Högsta värde för ramavtalet: 8 750 000,00 EUR

#### **2.1.4. Allmänna upplysningar**

##### **Rättslig grund:**

Direktiv 2014/25/EU

sektvo -

#### **2.1.6. Uteslutningsgrunder**

Källor till uteslutningsgrunder: Meddelande

Åsidosättande av skyldigheter som fastställts enligt nationella uteslutningsgrunder: Gemäß §§ 123, 124 GWB, § 42 Abs. 1 UVgO bzw. § 16 VOB/A

## **5. Del (anbudsområde)**

---

### **5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001**

Titel: Strahlenarbeiten im Werk Krefeld

Beskrivning: Gegenstand der Vergabe ist ein Rahmenvertrag über Strahlarbeiten nach Bedarf inkl. Vor- und Nachbereitung, an diversen Schienenfahrzeugen, im Werk Krefeld der DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH. Diese Leistungen werden von mobilen Teams des Auftragnehmers im Werk des Auftraggebers durchgeführt. Der konkrete Leistungsumfang, die zu behandelnden Fahrzeugtypen, an denen die Leistungen zu erbringen sind, werden in jedem Abruf spezifiziert. Die Leistungen sollen im Zeitraum von 2026 bis 2030 erbracht werden. Der Vertrag kann zweimal um jeweils ein Jahr verlängert werden.

Intern identifierare: baf73650-b334-4287-baf4-ef8d8a4b28f4

#### **5.1.1. Föremålet för upphandlingen**

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 50222000 Reparation och underhåll av vagnpark

##### **Optioner:**

Beskrivning av alternativen: Verlängerungsoption um 1 Jahr

#### **5.1.2. Leveransplats**

Ort: Krefeld

Postnummer: 47809

Del av land (NUTS): Krefeld, Kreisfreie Stadt (DEA14)

Land: Tyskland

#### **5.1.3. Uppskattad löptid**

Startdatum: 06/07/2026

Slutdatum för varaktighet: 31/12/2030

#### **5.1.4. Förlängning**

Högst antal förlängningar: 2

#### **5.1.5. Värde**

Beräknat värde exklusive moms: 7 000 000,00 EUR

#### **5.1.6. Allmänna upplysningar**

##### **Reserverad upphandling:**

Deltagande är inte reserverat.

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA  
: ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: nej

#### **5.1.7. Strategisk upphandling**

Syftet med strategisk upphandling: Det tas inte hänsyn till miljö, sociala aspekter eller innovation i upphandlingen

#### **5.1.9. Urvalskriterier**

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Finansiellt förhållande

Beskrivning av urvalskriterium: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. Jahresabschlüsse: Der Bewerber legt Kopien der Geschäftsberichte der letzten 3 abgelaufenen Geschäftsjahre vor gemäß Anhang B1 Eignungskriterien.

Kriterium: Certifikat från kvalitetskontrollinstitut

Beskrivning av urvalskriterium: Die Durchführung der Arbeiten ist nur durch ausgebildetes Fachpersonal zu leisten. Der Auftragnehmer hat die erforderliche Fachkunde, Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit für die Durchführung der Arbeiten, sowie weiterhin die Einhaltung und Umsetzung gesetzlicher und berufsgenossenschaftlicher Vorgaben im Arbeits- und Gesundheitsschutz bei Angebotsabgabe durch Vorlage entsprechender Zertifikate nachzuweisen. Folgende Zertifikate oder vergleichbare Systeme und Nachweise werden anerkannt: o Qualitätsmanagementsystem nach DIN EN ISO 9001 (2015) oder vergleichbar,

Kriterium: Andra ekonomiska eller finansiella krav

Beskrivning av urvalskriterium: Erklärung Gewerbezentralregistereintrag: Der Bewerber erklärt, ob für ihn im Gewerbezentralregister oder in einem vergleichbaren Register ein Eintrag verzeichnet ist. Darüber hinaus erklärt der Bewerber, ob derzeit ein Verfahren anhängig ist, das zu einer Eintragung im Gewerbezentralregister oder in einem vergleichbaren Register führen kann. Sollte eine Eintragung vorliegen, so hat der Bewerber einen Auszug des Gewerbezentralregisters oder des vergleichbaren Registers mindestens in Kopie vorzulegen gemäß Anhang B1 - Eignungskriterien

Kriterium: Registrering i ett handelsregister

Beskrivning av urvalskriterium: Anmeldung Gewerbe: Der Bewerber versichert und weist nach, dass er sein Gewerbe ordnungsgemäß angemeldet hat und - sofern nach Maßgabe der Vorschriften des HGB eintragungspflichtig - im Handelsregister eingetragen ist. Als Nachweis ist mindestens die Kopie eines aktuellen Handelsregistrauszugs (nicht älter als 12 Monate) oder ein gleichwertiges Dokument des Herkunftslandes (ggf. inklusive beglaubigter Übersetzung) in deutscher Sprache beizufügen.

Kriterium: Andra ekonomiska eller finansiella krav

Beskrivning av urvalskriterium: Erklärung zur Liquidation/Insolvenz: Der Bewerber versichert, dass auf sein Vermögen kein Insolvenzverfahren oder vergleichbares gesetzliches Verfahren eröffnet ist, die Eröffnung weder beantragt noch ein Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist. Der Bewerber erklärt, dass er sich nicht in Liquidation befindet. gemäß Anhang B1 - Eignungskriterien

Kriterium: Certifikat från kvalitetskontrollinstitut

Beskrivning av urvalskriterium: Fachkunde: Die Durchführung der Arbeiten ist nur durch ausgebildetes Fachpersonal zu leisten. Der Auftragnehmer hat die erforderliche Fachkunde, Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit für die Durchführung der Arbeiten, sowie weiterhin die Einhaltung und Umsetzung gesetzlicher und berufsgenossenschaftlicher Vorgaben im Arbeits- und Gesundheitsschutz bei Angebotsabgabe durch Vorlage entsprechender Zertifikate nachzuweisen. Folgende Zertifikate oder vergleichbare Systeme und Nachweise werden anerkannt: Arbeitsschutzmanagementsystem nach DIN EN ISO 45001 oder vergleichbar gemäß Anhang B1 -Eignungskriterien

Kriterium: Relevanta utbildnings- och yrkeskvalifikationer

Beskrivning av urvalskriterium: Ein Nachweis über eine entsprechende Meisterstelle als Metallbauer oder Industrielackierer wird vorgelegt gemäß Anhang B1 - Eignungskriterien

Kriterium: Referenser på angivna arbeten

Beskrivning av urvalskriterium: Mindestens drei Referenzen im Bereich von Strahlarbeiten und der Entfernung von Dickschichtlacken-, die in den letzten drei Jahren vor dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Auftragsbekanntmachung durchgeführt wurden - Referenzliste\* muss abgegeben werden. Entsprechende Referenzen in Form einer Eigenerklärung des Bieters sind vorzulegen (Referenzliste\*). Die Erklärungen und Nachweise sind mit dem Teilnahmeantrag hochzuladen. Bewerber, die sich zum Nachweis ihrer Eignung gemäß § 47 Abs. 1 SektVO auf die Kapazitäten anderer Unternehmen stützen, müssen diese Drittunternehmen im Teilnahmeantrag verbindlich benennen und durch eine entsprechende unwiderrufliche Verpflichtungserklärung des Drittunternehmens nachweisen, dass ihnen die Mittel zur Verfügung stehen, die für die Erfüllung des Auftrages erforderlich sind. \* Referenzliste "Strahlarbeiten an Schienenfahrzeugen zur Vorbereitung einer Lackierung oder Schweißarbeiten und Entfernung von Dickschichtlacken" Wir bitten um Eingabe folgender Informationen in der Referenzliste, (kein Ausweis des Umsatzvolumens): • Titel der Leistung • Kurze Beschreibung der Leistung / Baureihe • Menge • Kunden • Datum • Ort der Leistungserbringung gemäß Anhang B1- Eignungskriterien

**Information om det andra steget i ett förfarande med två steg:**

Förfarandet kommer att äga rum i på varandra följande steg. I varje steg kan några deltagare komma att uteslutas

**5.1.10. Tilldelningskriterier**

**Kriterium:**

Typ: Pris

Namn: Preis

Beskrivning: Preis

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 60

**Kriterium:**

Typ: Kvalitet

Namn: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Beskrivning: Die Leistungskriterien werden in der Ausschreibungsphase definiert.

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 40

**5.1.11. Upphandlingsdokument**

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Sista dag för att begära kompletterande information: 07/04/2026 14:00:00 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/c55437d5-4079-4b10-bc73-c04dbfd1ea1d>

#### 5.1.12. Upphandlingsvillkor

##### Villkor för förfarandet:

Beräknat datum för avsändning av inbjudan att lämna anbud: 16/04/2026

##### Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/c55437d5-4079-4b10-bc73-c04dbfd1ea1d>

De språk som kan användas i anbuden eller anbudsansökningarna: tyska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbudsansökningar: 13/04/2026 14:00:00 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

##### Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

All saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: Gemäß § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

##### Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: Entfällt

Elektronisk fakturering: Krävs

Elektronisk beställning kommer att användas: ja

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Ekonomiska arrangemang: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

#### 5.1.15. Metoder

##### Ramavtal:

Ramavtal utan förnyad konkurrensutsättning

##### Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

#### 5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Vergabekammer des Bundes

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: DB

Fahrzeuginstandhaltung GmbH (Bukr 49)

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Vergabekammer des Bundes

## 8. Organisationer

---

### 8.1. ORG-0001

Officiellt namn: DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH (Bukr 49)

Registreringsnummer: 3d3dcbbf-59b2-46c4-85b9-a3dae054d014

Postadress: Weilburger Straße 22

Ort: Frankfurt am Main

Postnummer: 60326

Del av land (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Land: Tyskland

Kontaktpunkt: FS.EF 231

E-postadress: [aude.letellier@deutschebahn.com](mailto:aude.letellier@deutschebahn.com)

Tfn: +49 8913085010

Webbadress: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

**Den här organisationens roller:**

Upphandlare

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

**8.1. ORG-0002**

Officiellt namn: Vergabekammer des Bundes

Registreringsnummer: 0a9ea480-08e4-4ab6-bf12-d722d0ad54b6

Postadress: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Ort: Bonn

Postnummer: 53113

Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-postadress: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Tfn: +49 22894990

**Den här organisationens roller:**

Prövningsorganisation

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden

**8.1. ORG-0003**

Officiellt namn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

Ort: Bonn

Postnummer: 53119

Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-postadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Tfn: +49228996100

**Den här organisationens roller:**

TED eSender

## 10. Ändring

---

Version av det föregående meddelandet som ska ändras

:

9774efbd-70c7-497a-98a5-b14e84a0be33-01

Huvudskälet till ändringen

:

Rättelse av köparen

## Information om meddelandet

---

Identifierare/version för meddelandet: bf0fae9b-dac1-4119-ad89-11e6d46007cc - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 17

Avsändningsdatum för meddelandet: 27/03/2026 16:02:43 (UTC+01:00) Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: tyska

Meddelandets publiceringsnummer: 218923-2026

EUT S-nummer: 63/2026

Publiceringsdatum: 31/03/2026